

Загальні умови купівлі «Філіпс»

1. Визначення

У цьому документі:

«Афілійована особа» означає (i) у разі «Філіпс» (Philips), «Конінклійке Філіпс Н.В.» (Koninklijke Philips N.V.) та (ii) у разі «Філіпс» і Постачальника: всі компанії, фірми та юридичні особи, щодо яких зараз чи в подальшому «Конінклійке Філіпс Н.В.» чи Постачальник відповідно прямо чи непрямо володіють 50% і більше номінальної вартості випущеного акціонерного капіталу чи 50% і більше прав голосу на загальних зборах, або уповноважені призначати більшість директорів або іншим чином керувати діяльністю такої компанії, фірми чи юридичної особи;

«Договір» означає обов'язковий договір, укладений відповідно до Статті 2.1 цього Договору;

«Азійсько-Тихоокеанський регіон (АТР)» означає країни Близького Сходу, Азії та інші країни Тихоокеанського регіону;

«Застосовне законодавство про захист даних» означає все застосовне законодавство, що стосується обробки персональних даних за цим Договором;

«Належна виробнича практика» означає демонстрацію ознак поведінки, включаючи, серед іншого, навички, уважність, розважливість та обережність, і використання технологій, методів і методологій, які використовуються провідним професійним постачальником подібних Товарів чи Послуг;

«Товари» означає матеріальні та нематеріальні товари, включаючи програмне забезпечення і пов'язану документацію і упаковку;

«Права інтелектуальної власності» («ПІВ») означає патенти, свідоцтва про реєстрацію корисних моделей, права на промисловий дизайн, авторські права, права на бази даних, торгові таємниці, будь-які форми захисту інформації згідно із законодавством, права на топографію напівпровідникових інтегральних схем та їх реєстрацію, заявки на їх реєстрацію, поновлення, подовження, поєднання, поділ, продовження чи повторну видачу, або які виникають іншим чином чи підлягають виконанню на підставі законів будь-якої юрисдикції чи згідно із двостороннім чи багатостороннім договірним режимом;

«Дані про міжнародні операції» означає дані щодо транскордонних операцій компанії «Філіпс» (можливо, включаючи країни, щодо яких Організація Об'єднаних Націй, Європейський Союз та/або Сполучені Штати Америки встановили експортний контроль та санкційні обмеження, залежно від обставин);

«ЛАТАМ» означає країни Латинської Америки, за винятком Аргентини;

«Персональні дані» означає будь-яку інформацію, яка стосується ідентифікованої фізичної особи або фізичної особи, яка може бути ідентифікована;

«Філіпс» означає афілійовану особу «Конінклійке Філіпс Н.В.», яка здійснює купівлю і встановлена в замовленні «Філіпс» та, залежно від обставин, включає інших афілійованих осіб компанії «Філіпс»;

«Інформація компанії «Філіпс» означає всю інформацію в будь-якій формі, яка стосується діяльності чи операцій компанії «Філіпс», її афілійованих осіб, включаючи, серед іншого, інформацію про товари, технологію, операції у сфері ІТ, права інтелектуальної власності, ноу-хау, фінансову інформацію, дані про клієнтів, персональні дані та дані, результати, матеріали, структури даних і документацію, до яких отримує доступ Постачальник при виконанні Договору або які створюються (ІТ-системою Постачальника) або які допускаються Постачальником при наданні Послуг;

«Обробка» означає операцію або ряд операцій, які здійснюються або мають здійснюватись з персональними даними, за допомогою автоматичних засобів або без них, таких як створення, доступ, збір, запис, організація, зберігання, завантаження, використання, адаптація чи зміна, відновлення, консультування, демонстрація, використання, розкриття, розповсюдження або надання іншим чином, групування чи поєднання, блокування, стирання чи знищення (надалі також іменується як дієслово **«Обробляти»**);

«Програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом» означає (1) програмне забезпечення, яке вимагає в якості умови використання, зміни та/або розповсюдження такого програмного забезпечення, щоб воно: (i) розкривалось чи розповсюджувалось у формі вихідного коду; (ii) ліцензувалось з метою створення похідних робіт; (iii) повторно розповсюджувалось лише без застосовних ПІВ; та/або (2) програмне забезпечення, яке містить програмне забезпечення, зазначене в пункті (1), походить з нього або статично чи динамічно пов'язане з ним;

«Послуги» означає послуги, які виконуються Постачальником для компанії «Філіпс» за цим Договором;

«Постачальник» означає кожну фізичну чи юридичну особу (включаючи, за необхідності, її афілійованих осіб), яка укладає цей Договір;

«Робочий продукт» означає всі результати робіт (включаючи майбутні результати робіт) та інші дані, звіти, роботи, винаходи, ноу-хау, програмне забезпечення, удосконалення, плани, пристрої, апаратуру, практику, процеси, методи, проекти, прототипи, продукти та інші робочі продукти чи їх проміжні версії, створені чи придбані Постачальником, його персоналом чи його представниками для компанії «Філіпс» при наданні Послуг за цим Договором.

2. Укладення договору

- 2.1. Ці Загальні умови купівлі, разом з відповідним замовленням на закупівлю, виданим компанією «Філіпс», встановлюють умови, за якими компанія «Філіпс» пропонує придбати Товари та/або Послуги в Постачальника. Коли Постачальник приймає пропозицію компанії «Філіпс», шляхом підтвердження, доставки Товарів та/або початку надання Послуг, укладається обов'язковий договір. Такий Договір обмежується цими Загальними умовами купівлі, як зазначено на лицьовому та зворотному боці цього документа, відповідним замовленням на закупівлю та додатками. Компанія «Філіпс» не погоджується на запропоновані поправки, зміни чи доповнення Постачальника. Зміни до Договору вносяться лише у письмовій формі за підписом компанії «Філіпс». Будь-які інші заяви чи записки Постачальника не змінюють, не доповнюють та жодним іншим чином не впливають на цей Договір.
- 2.2. Компанія «Філіпс» не зобов'язана дотримуватись і цим прямо відмовляється від загальних умов продажу Постачальника та будь-яких додаткових чи інших умов або положень, які можуть міститись у пропозиції, пропозиції ціни, прейскуранті, підтвердженні, рахунку-фактурі, пакувальному листі чи подібному документі, який використовується Постачальником. Хід виконання, звичайна практика ведення ділових операцій і торгівлі звичай не застосовуються для зміни цих Загальних умов купівлі.
- 2.3. Усі витрати, понесені Постачальником при підготовці та поданні документа про приймання пропозиції компанії «Філіпс», несе Постачальник.

3. Важливість фактору часу

Час є важливим фактором, і всі дати, які згадуються в цьому Договорі, є точними. У разі, якщо Постачальник передбачає виникнення труднощів з дотриманням дати поставки або інших зобов'язань за цим Договором, він негайно повідомляє про це компанію «Філіпс».

4. Поставка товарів

- 4.1. Якщо Сторони прямо в письмовій формі не узгодили інше, всі Товари постачаються на умовах «Франко-перевізник у...» (вказати порт чи місце відправлення), однак морський транспорт здійснює поставку на умовах «Вільно на борту в...» (вказати порт відвантаження) (як визначено в Інкотермс 2010), кінцевий пункт призначення визначається компанією «Філіпс».
- 4.2. Поставка здійснюється відповідно до застосовних умов Інкотермс, але це не вважається прийманням Товарів.
- 4.3. Кожна поставка Товарів компанії «Філіпс» включає пакувальний лист, який містить

щонайменше (i) номер застосовного замовлення, (ii) номер деталі «Філіпс», (iii) кількість Товарів, які поставляються і (iv) дату відвантаження.

- 4.4. Постачальник не здійснює часткової поставки чи поставки до узгодженої дати. Компанія «Філіпс» зберігає право відмовитись від поставки Товарів і повернути їх на ризик і за кошт Постачальника, якщо Постачальник не виконує зобов'язань щодо способу та часу поставки або щодо ставки відправлення. Компанія «Філіпс» не несе відповідальності за витрати, понесені Постачальником у зв'язку з виробництвом, монтажем, збиранням чи іншими роботами, які стосуються Товарів, до поставки згідно з цим Договором.
- 4.5. Проектні роботи, виробництво, монтаж та інші роботи, які виконуються Постачальником або від його імені за цим Договором, виконуються якісно та з використанням належних матеріалів.
- 4.6. Постачальник здійснює пакування, маркування та відправлення Товарів згідно з розумною комерційною практикою та специфікаціями компанії «Філіпс» у такий спосіб, щоб запобігти пошкодженню під час транспортування та сприяти ефективному розвантаженню, обробці та зберіганню, і всі Товари повинні мати чітке маркування як такі, що призначені для компанії «Філіпс». Незважаючи на положення застосовних умов Інкотермс, Постачальник несе відповідальність за втрату чи пошкодження через свою нездатність здійснити належне зберігання, пакування чи обробку (до поставки згідно із застосовною умовою Інкотермс) Товарів; компанія «Філіпс» не зобов'язана подавати позови щодо такої втрати чи пошкодження проти задіяного спільного перевізника.

5. Внесення змін у товари

Постачальник зобов'язується без попередньої письмової згоди компанії «Філіпс» не вносити зміни, які стосуються Товарів, включаючи зміни до процесу чи конструктивні зміни, зміни виробничого процесу (включаючи географічне розташування), зміни, які стосуються електричної експлуатації, механічної форми чи посадки, функціонування, екологічної сумісності, хімічних характеристик, строку служби, надійності чи якості Товарів, або зміни, які можуть мати значний вплив на систему якості Постачальника.

6. Перевірка, тестування, відмова від товарів

- 6.1. Перевірка, тестування чи оплата Товарів компанією «Філіпс» не вважається їх прийманням. Перевірка, приймання чи оплата Товарів компанією «Філіпс» не звільняє Постачальника від його зобов'язань, заяв чи гарантій за цим Договором.

- 6.2. Компанія «Філіпс» може в будь-який час перевіряти Товари чи процес виробництва Товарів. Якщо перевірка чи тестування Товарів компанією «Філіпс» здійснюється у приміщеннях Постачальника, Постачальник надає відповідні засоби та підтримку для безпеки та зручності персоналу компанії «Філіпс», який здійснює перевірку.
- 6.3. Якщо компанія «Філіпс» не приймає Товари, застосовується Стаття 10 нижче і Постачальник забирає товари від «Філіпс» за власний рахунок. Якщо Постачальник не забирає Товари протягом двох тижнів, компанія «Філіпс» може забезпечити доставку Товарів Постачальнику за його коштом або, за попередньої згоди Постачальника, знищити Товари, без шкоди для інших прав чи засобів правового захисту, що їх компанія «Філіпс» може мати за Договором чи за законом. Вартість Товарів, які не були прийняті, але вже були оплачені компанією «Філіпс», відшкодовується Постачальником компанії «Філіпс», і компанія «Філіпс» не має платіжних зобов'язань за Товари, які не були нею прийняті.
- 6.4. Якщо, за результатами перевірки зразків, виявляється, що частина поставки чи партії однакових чи подібних одиниць не відповідає вимогам Договору, компанія «Філіпс» може відхилити та повернути всю поставку чи партію без подальшої перевірки або, на свій розсуд, провести перевірку всіх одиниць партії чи поставки, відхилити та повернути одиниці, які не відповідають вимогам (або прийняти їх за зниженою ціною) і стягнути з Постачальника витрати на проведення такої перевірки.

7. Надання Послуг

- 7.1. Постачальник надає Послуги з належною старанністю і професійністю, використовуючи відповідні матеріали та достатньо кваліфікований персонал.
- 7.2. Постачальник несе повну відповідальність за дії та бездіяльність третіх осіб, із якими він укладав контракти у зв'язку з наданням Послуг.
- 7.3. Лише письмове підтвердження компанії «Філіпс» вважається прийняттям виконаних Послуг. Якщо компанія «Філіпс» не приймає Послуги та/або Робочі продукти, застосовується Стаття 10 нижче. Компанія «Філіпс» негайно повідомляє Постачальника про таке відхилення, і Постачальник за власний коштом вносить необхідні виправлення, доповнення та зміни, які обґрунтовано вимагаються компанією «Філіпс» в письмовій формі, протягом тридцяти (30) днів з моменту надання такого повідомлення.

8. Ціни; Оплата

- 8.1. Якщо інше не передбачено Заповненням на закупівлю, право власності на Товари переходить до компанії «Філіпс» в момент передачі їй ризику за відповідною умовою Інкотермс.
- 8.2. Усі ціни, зазначені в цьому Договорі, є фіксованими. Постачальник гарантує, що такі ціни не перевищують найнижчі ціни, що їх Постачальник стягує з інших клієнтів, які знаходяться у подібній ситуації, за подібні обсяги Товарів чи Послуг подібного типу та якості.
- 8.3. (i) Усі ціни надані у валовому розрахунку, але не включають податок на додану вартість (ПДВ), податок з продажу, податок на товари та послуги (GST), податок на споживання та інші подібні податки. (ii) Якщо операції, описані у Договорі, підлягають оподаткуванню ПДВ, податком з продажу, GST, податком на споживання та іншим подібним податком, Постачальник може стягувати їх із компанії «Філіпс», яка сплачує їх додатково до зазначених цін. Постачальник несе відповідальність за сплату застосовного ПДВ, податку з продажу, GST, податку на споживання та іншого подібного податку відповідним (податковим) органам. Після завершення поставки згідно зі Статтею 4.2, але протягом шести місяців з поставки, Постачальник повинен, відповідно до інструкцій «Філіпс» щодо процесу виставлення рахунків-фактур, виставити рахунок-фактуру в електронній формі, який відповідає всім застосовним юридичним і фінансовим вимогам, який містить: (i) номер замовлення на закупівлю компанії «Філіпс» і (ii) формулювання, яке дозволить компанії «Філіпс» скористатись застосовним зменшенням «вхідного» податку. Крім того, Постачальник повідомляє компанію «Філіпс» про те, чи дозволено їй подавати заявку на звільнення від податку, якщо це дозволено застосовним законодавством у цій конкретній ситуації.
- 8.4. Ціна включає всі ліцензійні збори.
- 8.5. Після приймання компанією «Філіпс» Товарів, Послуг та/або Робочого продукту та якщо інше не передбачено в замовленні на закупівлю, оплата здійснюється наступним чином: (a) Якщо Постачальник розташований в ЄС, — протягом шістдесяти (60) днів з моменту отримання правильного рахунку-фактури; або (b) якщо Постачальник розташований в АТР чи ЛАТАМ, НАМ (північноамериканський ринок), протягом дев'яносто п'яти (95) днів з моменту закінчення місяця, у якому було отримано правильний рахунок-фактуру; або (c) якщо Постачальник розташований в іншій частині світу, — протягом шістдесяти п'яти (65) днів з моменту закінчення місяця, у якому було отримано правильний рахунок.

- 8.6. Якщо Постачальник не виконує свої зобов'язання за цим Договором, компанія «Філіпс» може призупинити здійснення платежів Постачальнику, надавши йому відповідне повідомлення.
- 8.7. Постачальник цим безумовно приймає, що компанія «Філіпс» та її афілійовані особи завжди мають право взаємозаліку сум, які афілійована особа компанії «Філіпс» заборгувала Постачальнику чи його афілійованим особам за цим Договором, і сум, що їх Постачальник чи його афілійовані особи заборгували афілійованій особі компанії «Філіпс» за цим Договором чи за будь-яким іншим договором.
- 8.8. Постачальник визнає і погоджується, що суми, які мають бути сплачені компанією «Філіпс» Постачальнику, можуть сплачуватись від імені компанії «Філіпс» іншою афілійованою особою компанії «Філіпс» та/або третьою особою, призначеною компанією «Філіпс». Постачальник розглядає такий платіж так, ніби він був зроблений самою компанією «Філіпс», і зобов'язання компанії «Філіпс» зі сплати Постачальнику автоматично виконується на суму, сплачену такою юридичною особою чи третьою стороною.

9. Гарантія

- 9.1. Постачальник заявляє і гарантує компанії «Філіпс», що всі Товари та/або Робочі продукти:
- (a) відповідають поставленій меті та є новими, придатними для торгівлі, мають гарну якість та не мають дефектів дизайну, матеріалів, конструкції та виробництва;
 - (b) суворо відповідають специфікаціям, затвердженням зразкам та іншим вимогам цього Договору;
 - (c) поставляються з усіма необхідними ліцензіями, які залишаються чинними та охоплюють поставлену мету. Крім того, усі такі ліцензії включають право передачі та право надавати субліцензії;
 - (d) має бути вільним від будь-яких застав та обтяжень ;
 - (e) не мають включати програмне забезпечення з відкритим кодом;
 - (f) були розроблені, виготовлені та доставлені згідно із застосовними законами (включаючи ЕСВ (екологічне, соціальне та врядувальне) законодавство), нормами, так само як чинною на той момент Декларацією про дотримання постачальником вимог сталого розвитку, яку можна знайти за посиланням: [\[sustainability/policies/philips-supplier-sustainability-declaration.pdf\]\(https://www.philips.com/c-dam/corporate/about-philips/company/suppliers/supplier-sustainability/policies/philips-supplier-sustainability-declaration.pdf\) ;](https://www.philips.com/c-dam/corporate/about-philips/company/suppliers/supplier-</div><div data-bbox=)

- (g) надаються разом з інформацією та інструкціями, необхідними для належного й безпечного використання; включаючи всю упаковку та компоненти, які постачаються компанії «Філіпс», відповідають Переліку регламентованих речовин (RSL), який можна знайти за посиланням: <http://www.philips.com/shared/global/assets/Sustainability/rsl.pdf>, або надсилаються Постачальнику на його перший письмовий запит. Постачальник надає компанії «Філіпс» всю інформацію, необхідну для того, щоб компанія «Філіпс» могла дотримуватись таких законів, правил і норм при використанні нею Товарів і Послуг. Постачальник погоджується, що, на вимогу компанії «Філіпс», він реєструє і використовує систему BOMcheck для здійснення заяв про відповідність речовин, включаючи ROHS (Директива про перелік небезпечних речовин), REACH (Реєстрування, оцінювання, надання дозволу для хімічних речовин) та інші застосовні регуляторні вимоги, забезпечуючи повну відповідність заяв у системі BOMcheck Переліку регламентованих речовин компанії «Філіпс», якщо інше не узгоджено з нею. Постачальник також дотримується майбутніх змін RSL після повідомлення від BOMcheck або іншого незареєстрованого листування, і повністю дотримується і дотримуватиметься оновленого RSL компанії «Філіпс» протягом 3 місяців після отримання повідомлення, якщо інше не узгоджено з компанією «Філіпс». Компанія «Філіпс» може відхилити результати робіт, які не відповідають цим вимогам; і
 - (h) супроводжуються письмовим і детальним визначенням складу й характеристик, щоб дозволити компанії «Філіпс» перевозити, зберігати, обробляти та використовувати такі Товари та/або Робочий продукт безпечно та згідно із законодавством.
- 9.2. Ці гарантії не є вичерпними та не вважаються такими, що виключають будь-які гарантії, встановлені законом, стандартні гарантії Постачальника чи інші права чи гарантії, на які може мати компанія «Філіпс». Ці гарантії не втрачають чинності після поставки, перевірки, приймання, оплати та перепродажу Товарів, і розповсюджуються на компанію «Філіпс» і її клієнтів.

9.3. Без шкоди для будь-яких інших прав за цим Договором чи законодавством, гарантії, зазначені у Статті 9.1 (а) та (b), діють протягом тридцяти шести (36) місяців з дати поставки згідно зі Статтею 4.2, або протягом іншого періоду, узгодженого в Договорі («Гарантійний термін»). Товари, які ремонтуються чи замінюються протягом гарантійного терміну, підпадають під дію гарантії протягом решти початкового гарантійного терміну зазначених Товарів або протягом дванадцяти (12) місяців після дати поставки таких відремонтованих чи заміненіх Товарів, залежно від того, який з періодів є довшим.

10. Невідповідність

10.1. Якщо Товари, Послуги чи Робочі продукти мають приховані дефекти або іншим чином не відповідають вимогам Договору, компанія «Філіпс» повідомляє Постачальника і може, без шкоди для інших прав чи засобів правового захисту, доступних для неї за цим Договором чи за законом, на власний розсуд:

- (a) вимагати від Постачальника виконання;
- (b) вимагати заміни Товарів чи Робочих продуктів;
- (c) вимагати від Постачальника усунення невідповідності шляхом ремонту;
- (d) оголошувати про розірвання договору; або
- (e) зменшити ціну пропорційно до вартості Товарів чи Послуг, які були фактично надані, навіть якщо це призведе до повного відшкодування ціни, сплаченої Постачальнику.

10.2. Постачальник несе витрати на ремонт, заміну та транспортування Товарів, які не відповідають вимогам, і відшкодовує компанії «Філіпс» всі витрати (включаючи, серед іншого, витрати на перевірку, обробку та зберігання), понесені нею у зв'язку з цим.

10.3. Ризик щодо Товарів, які не відповідають вимогам, переходить до Постачальника в день повідомлення про них.

11. Право власності та інтелектуальна власність

11.1. Усе обладнання, інструменти, креслення, специфікації, сировина та інше майно чи матеріали, передані Постачальнику компанією «Філіпс» або від її імені, або які оплачуються компанією «Філіпс», з метою використання в процесі виконання цього Договору, залишаються виключною власністю компанії «Філіпс» та не передаються третім особам без попередньої письмової згоди компанії «Філіпс», і вся інформація щодо них є конфіденційною і виробничою інформацією компанії «Філіпс». Крім

того, усе вищезазначене майно використовується виключно з метою виконання замовлень від компанії «Філіпс», має позначку про право власності компанії «Філіпс», утримується на ризик Постачальника, зберігається в гарному стані в безпечному місці та, за необхідності, замінюється Постачальником за його кошт, підлягає періодичній інвентаризації з боку Постачальника за обґрунтованим запитом компанії «Філіпс», і одразу повертається на першу вимогу компанії «Філіпс». Якщо інше прямо не узгоджено в письмовій формі, Постачальник погоджується за власний кошт надати все обладнання, інструменти та сировину, необхідні для виконання його зобов'язань за цим Договором.

11.2. Постачальник заявляє і гарантує компанії «Філіпс», що Товари та Послуги не порушують, самостійно чи в поєднанні, прав інтелектуальної власності третіх осіб (включаючи працівників і субпідрядників Постачальника).

11.3. Придбання Товарів та/або Послуг дає компанії «Філіпс» та її афілійованим особам безвідкличну, світову, безоплатну та повністю оплачену, невиключну та безстрокову ліцензію за всіма правами інтелектуальної власності, які прямо чи непрямо належать Постачальнику чи контролюються ним, на використання, створення, забезпечення створення, вбудовування, забезпечення вбудовування, продаж, оренду, ліцензування, розповсюдження Товарів та/або Послуг та розпорядження ними в інший спосіб, включаючи, серед іншого, обладнання, інструменти, креслення, проекти, програмне забезпечення, демонстраційні зразки, шаблони, специфікації чи деталі.

11.4. Компанія «Філіпс» зберігає всі права на зразки, дані, роботи, матеріали та інтелектуальну й іншу власність, які надаються компанією «Філіпс» Постачальнику. Усі права і права власності на Робочий продукт стають власністю компанії «Філіпс». Постачальник підписує і надає всі необхідні документи, а також робить все, що необхідно чи бажано для виконання положень цієї Статті 11.4.

11.5. Постачальник не має прав, прав власності чи прав участі щодо зразків, даних, робіт, матеріалів, торговельних марок та інтелектуальної й іншої власності компанії «Філіпс», і поставка Товарів та/або Послуг (окремо чи в поєднанні) або поставка упаковки, що містить торговельні марки чи торгові назви компанії «Філіпс», не надає Постачальнику прав чи прав власності щодо таких чи подібних торговельних марок чи торгових назв. Постачальник зобов'язується не використовувати торговельні марки, торгові назви чи інші позначення щодо Товарів чи Послуг (окремо чи в

поєднанні) без попередньої письмової згоди компанії «Філіпс», і використання торговельної марки, торгової назви чи іншого позначення, дозволене компанією «Філіпс», здійснюється в суворій відповідності до її інструкцій та з метою, зазначеною компанією «Філіпс».

11.6. Постачальник зобов'язується без попередньої письмової згоди компанії «Філіпс» не робити публічних посилок на компанію «Філіпс» у прес-релізах, оголошеннях, рекламних матеріалах або щод.

12. Відшкодування збитків і звільнення від відповідальності в разі порушення прав інтелектуальної власності

12.1. Постачальник звільняє компанію «Філіпс», її афілійованих осіб, агентів і працівників, а також осіб, які продають чи використовують продукцію компанії «Філіпс», від відповідальності за всіма претензіями, збитками та витратами (включаючи, серед іншого, втрату прибутку та обґрунтовані гонорари адвоката) у зв'язку з твердженням третіх осіб про те, що Товари чи Послуги (окремо чи в поєднанні) або їх використання порушують права інтелектуальної власності третіх осіб або, за дорученням компанії «Філіпс», оспорує такі претензії за власний кош.

12.2. Компанія «Філіпс» одразу повідомляє Постачальника про такі претензії в письмовій формі, однак за умови, що затримка в наданні такого повідомлення не звільняє Постачальника від його зобов'язань за цим Договором, за винятком випадків, коли така затримка не дозволяє йому це зробити. Постачальник надає компанії «Філіпс» будь-яку необхідну підтримку у зв'язку з такими претензіями.

12.3. Якщо Товари чи Послуги (окремо чи в поєднанні), які постачаються за цим Договором, порушують права або їх використання заборонене, Постачальник за дорученням компанії «Філіпс», але за власний кош: або

(а) забезпечує для компанії «Філіпс» або клієнтів право продовжити використання Товарів або Послуг (окремо чи в поєднанні); або

(б) замінює чи змінює Товари та Послуги (окремо чи в поєднанні) на функціональний еквівалент, який не порушує прав.

12.4. Якщо Постачальник не може забезпечити компанії «Філіпс» права продовжити використання Товарів або Послуг (окремо чи в поєднанні), або замінити чи змінити Товари чи Послуги (окремо чи в поєднанні) згідно із зазначеним вище, компанія «Філіпс» може розірвати цей Договір, і після такого розірвання Постачальник відшкодовує компанії «Філіпс» сплачену ціну, без шкоди для зобов'язання

відшкодувати компанії «Філіпс» збитки, як зазначено в цьому Договорі.

13. Відшкодування збитків і звільнення від відповідальності

Постачальник звільняє компанію «Філіпс», її афілійованих осіб, агентів і працівників, а також осіб, які продають чи використовують продукцію компанії «Філіпс», від відповідальності за всіма позовами, судовими чи адміністративними провадженнями, претензіями, вимогами, збитками, судовими рішеннями, зобов'язаннями, відсотками, гонорарами адвоката і витратами будь-якого характеру (включаючи, серед іншого, реальні, непрямі та випадкові збитки), які виникають до чи після доставки Товарів або виконання Послуг, на які розповсюджується дія цього Договору, які спричинені чи, як стверджується, спричинені діями, бездіяльністю, помилками, порушенням прямих чи непрямих гарантій, порушенням положень цього Договору чи недбальством Постачальника чи осіб, які діють за його вказівкою, під його управлінням чи від його імені, щодо Товарів, Послуг чи іншої інформації, які надаються Постачальником компанії «Філіпс» згідно з Договором.

14. Дотримання законодавства

Постачальник зобов'язується завжди дотримуватись усіх законів, правил, норм та указів, які застосовуються до цього Договору, включаючи, серед іншого, усі закони, правила, норми та укази у сфері справедливих трудових відносин, рівних можливостей та дотримання екологічних вимог. Постачальник надає компанії «Філіпс» всю інформацію, необхідну для того, щоб компанія «Філіпс» могла дотримуватись застосованих законів, правил і норм при використанні нею Товарів і Послуг. Якщо Постачальник є фізичною чи юридичною особою, яка здійснює діяльність у Сполучених Штатах Америки, а Товари та/або Послуги продаються компанії «Філіпс» за федеральним договором підряду чи субпідряду, усі застосовні норми про закупівлі, які згідно з федеральним законом чи правилом мають бути включені в договори підряду чи субпідряду, включаються у цей Договір шляхом посилання. Крім того, якщо Постачальник є фізичною чи юридичною особою, яка здійснює діяльність у Сполучених Штатах Америки, у цей Договір шляхом посилання включаються Глави 60-1.4, 60-250.5 та 60-741.5 Статей про рівні можливості у сфері зайнятості, передбачені в Розділі 41 Кодексу федеральних положень.

15. Конфіденційність і захист даних

15.1. Для виконання Угоди Постачальник гарантує, що: (і.) він оброблятиме персональні дані, пов'язані з «Філіпс» або отримані від нього, лише з метою надання Товарів або Послуг, управління комерційними відносинами з «Філіпс» та/або для дотримання чинного законодавства. Це включає

такі види діяльності, як виконання зобов'язань Постачальника за цією Угодою та/або керування операціями з адміністрування/виставлення рахунків і бухгалтерського обліку.

- (ii.) він збиратиме та оброблятиме вищезазначені персональні дані незалежно та відповідно до чинного законодавства про захист даних.
- (iii.) він не оброблятиме персональні дані від імені та за вказівками «Філіпс» без попереднього письмового дозволу «Філіпс» і без окремого погодження та підписання «Філіпс» угоди про обробку даних, яка вимагається чинним законодавством про захист даних. «Філіпс» залишає за собою право укласти з Постачальником угоду про обробку даних, якщо це буде необхідно для дотримання чинного законодавства про захист даних.
- (iv.) він не оброблятиме персональні дані, які стосуються або надходять від «Філіпс» і отримані прямо чи опосередковано з Європейської економічної зони (ЄЕЗ) або від філій «Філіпс», розташованих у ЄЕЗ, у країнах, які не є членами ЄЕЗ, або в країнах, які не отримали обов'язкове рішення про достатність від Європейської комісії. Якщо це неможливо, перед обробкою вищезазначених персональних даних у обмежених країнах Постачальник повинен повідомити про це «Філіпс» і співпрацювати з «Філіпс» для усунення будь-яких обмежень на передачу даних у взаємоприйнятний спосіб.
- (v.) він надасть «Філіпс» всю необхідну допомогу, щоб забезпечити відповідність «Філіпс» чинним законам про захист даних.

15.2 Цим «Філіпс» повідомляє Постачальника, що він оброблятиме персональні дані, пов'язані з Постачальником або отримані від Постачальника, відповідно до відповідного(их) розділу(ів) Повідомлення про конфіденційність «Філіпс», доступного за адресою <https://www.philips.com/privacy> (час від часу оновлюється)

16. Інформаційна безпека

- 16.1 Право власності на інформацію компанії «Філіпс» залишається у компанії «Філіпс» та її афілійованих осіб. Постачальник може використовувати інформацію компанії «Філіпс» виключно для виконання Договору та згідно з інструкціями компанії «Філіпс». Постачальник чітко позначає інформацію компанії «Філіпс» як таку, що є власністю компанії «Філіпс».
- 16.2 Постачальник встановлює систему управління інформаційною безпекою для реалізації та контролю запровадження політики, стандартів і процедур у сфері безпеки в межах організації Постачальника з метою захисту інформації та активів компанії «Філіпс», які стосуються Договору

(включаючи будь-які системи). Така система функціонує згідно з належною галузевою практикою і як мінімум включає захист від втрати, пошкодження, псування, несанкціонованої зміни та несанкціонованого доступу. Постачальник захищає інформацію та активи компанії «Філіпс», виходячи з принципів конфіденційності, цілісності та доступності.

17. Дотримання норм експортного контролю

- 17.1 Постачальник погоджується і гарантує, що він зобов'язується дотримуватись всіх застосовних міжнародних і національних законів у сфері контролю за експортом і не експортувати та не реекспортувати, прямо чи непрямо, інформацію, товари, програмне забезпечення та/або технології до країн, для яких Європейський Союз чи Сполучені Штати Америки або будь-яка інша країна, станом на момент експорту чи реекспорту, вимагає експортну ліцензію або інший державний дозвіл, не отримавши попередньо таку ліцензію чи дозвіл.
- 17.2 Постачальник визнає, що будь-які дані чи інша інформація, які обробляються Постачальником у зв'язку з його залученням компанією «Філіпс», можуть бути контрольованою інформацією згідно із законами та нормами у сфері контролю за експортом, і що він зобов'язується не мати справ з такою інформацією, порушуючи такі закони та норми. Постачальник гарантує, що: (а) дані про міжнародні операції зберігаються на серверах поза межами Сполучених Штатів Америки («США»); і (b) дані міжнародних транзакцій мають бути зашифровані в стані спокою та під час передачі.
- 17.3 Постачальник погоджується повідомляти компанію «Філіпс» у письмовій формі про те, чи є інформація, товари, програмне забезпечення, технології, розміщені застосунки та/або Послуги, що постачаються, контрольованими США та/або контрольованими згідно із законами у сфері контролю за експортом його власної країни, і якщо так, то Постачальник зобов'язується повідомляти компанію «Філіпс» про обсяг обмежень (включаючи, серед іншого, правову юрисдикцію у сфері контролю за експортом, класифікаційні номери у сфері контролю за експортом, ліцензії з експортного контролю та/або CCATS (автоматизована система відстеження товарів), залежно від обставин).
- 17.4 Постачальник отримує всі міжнародні чи національні експортні ліцензії або подібні дозволи, які вимагаються згідно з усіма застосовними законами й нормами у сфері контролю за експортом, і надає компанії «Філіпс» всю необхідну інформацію для того, щоб компанія

«Філіпс» та її клієнти дотримувались цих законів і норм.

17.5 Постачальник погоджується звільнити компанію «Філіпс» від відповідальності за всіма претензіями, зобов'язаннями, штрафами, конфіскаціями та пов'язаними витратами (включаючи гонорари адвоката), що їх компанія «Філіпс» може понести через недотримання Постачальником застосовних законів, правил і норм. Постачальник погоджується одразу повідомляти компанію «Філіпс» про отримання повідомлення про порушення закону, правила чи норми у сфері контролю за експортом, яке може негативно вплинути на компанію «Філіпс».

18. Дотримання митних правил

18.1 Що стосується Товарів, які підпадають під застосування регіональних торговельних угод або угод про вільну торгівлю, загальних систем преференцій або інших механізмів преференцій, Постачальник несе відповідальність за поставку товарів з належними документальними доказами (наприклад, декларація Постачальника, сертифікат про преференційне походження/декларація на рахунку-фактурі) для підтвердження статусу преференційного походження.

18.2 Постачальник наносить позначку про країну походження на кожний Товар (або контейнер Товару, якщо на самому Товарі немає місця). При маркуванні Товарів Постачальник дотримується вимог митних органів країни отримання. У разі імпорту Товарів Постачальник за можливості дозволяє компанії «Філіпс» бути відповідальним імпортером. Якщо компанія «Філіпс» не є відповідальним імпортером, і Постачальник отримує права на повернення мита щодо Товарів, Постачальник на запит компанії «Філіпс» надає їй документи, які вимагаються митними органами країни отримання для доказу імпорту та передачі прав на повернення мита компанії «Філіпс».

19. Обмеження відповідальності

19.1. Жодна зі Сторін не виключає і не обмежує своєї відповідальності за смерть чи тілесні ушкодження внаслідок її власного недбалства, обману, чи за будь-яке зобов'язання, яке за законом не може бути виключене або обмежене.

19.2 З урахуванням Статті 19.1, КОМПАНІЯ «ФІЛІПС» У ЖОДНОМУ РАЗІ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ЖОДНОЮ ТЕОРІЄЮ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕПРЯМІ, ВИПАДКОВІ, РЕАЛЬНІ ЧИ ШТРАФНІ ЗБИТКИ, ЯКІ ВКЛЮЧАЮТЬ, СЕРЕД ІНШОГО, ВІДШКОДУВАННЯ ВТРАЧЕНИХ ПРИБУТКІВ ЧИ ДОХОДІВ, ВТРАТУ ДІЛОВИХ МОЖЛИВОСТЕЙ, ВТРАТУ ІМІДЖУ ЧИ ВТРАТУ ДАНИХ, НАВІТЬ

ЯКЩО КОМПАНІЯ «ФІЛІПС» ЗНАЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ, і в жодному разі компанія «Філіпс» не несе відповідальності перед Постачальником, його правонаступниками чи цесіонарними за збитки, які перевищують суму, яка належить до сплати Постачальнику за повне виконання цього Договору, за вирахуванням сум, які вже були сплачені йому компанією «Філіпс».

20. Форс-мажор

У разі якщо Постачальник не може виконувати свої зобов'язання за цим Договором через форс-мажор (непередбачувана подія, яка знаходиться поза межами контролю Постачальника), і Постачальник надав достатні докази існування форс-мажору, виконання відповідного зобов'язання призупиняється на час дії форс-мажору. Компанія «Філіпс» має право розірвати цей Договір з негайним набуттям чинності, надавши письмове повідомлення Постачальнику, негайно якщо обставини невиконання виправдовують негайне розірвання, і в будь-якому разі, якщо обставина форс-мажору триває понад тридцять (30) днів і, після надання такого повідомлення, Постачальник не має право на жодну форму компенсації у зв'язку з розірванням. Форс-мажор з боку Постачальника у жодному разі не включає брак персоналу чи виробничих матеріалів або ресурсів, страйки, не оголошену офіційно епідемію чи пандемію, порушення договору третіми особами, з якими Постачальник уклав договір підяду, фінансові проблеми Постачальника, а також нездатність Постачальника отримати необхідні ліцензії на програмне забезпечення, яке постачається, або необхідні юридичні чи адміністративні дозволи щодо Товарів або Послуг, які надаються.

21. Призупинення і скасування

21.1. Без шкоди для інших прав або засобів правового захисту, доступних для компанії «Філіпс» за цим Договором або за законом, компанія «Філіпс» має право на свій розсуд призупинити виконання своїх зобов'язань за цим Договором повністю або частково або оголосити про повне чи часткове скасування Договору, надавши письмове повідомлення Постачальнику, якщо:

(а) Постачальник подає добровільне клопотання про банкрутство або будь-яке добровільне провадження, що стосується неплатоспроможності, конкурсного провадження, ліквідації, відступлення прав на користь кредиторів або подібне провадження;

(б) Постачальник стає предметом клопотання про банкрутство або будь-яке провадження, що стосується неплатоспроможності, конкурсного провадження, ліквідації,

відступлення прав на користь кредиторів або подібне провадження;

- (c) Постачальник припиняє або існує загроза припинення ним здійснення діяльності в ході звичайної діяльності;
- (d) Постачальник порушує свої зобов'язання за цим Договором або компанія «Філіпс» на свій розсуд вирішує, що Постачальник не може або не буде постачати Товари чи виконувати Послуги згідно з вимогами; або
- (e) Постачальник не надає належну гарантію виконання на запит компанії «Філіпс».

22. Конфіденційність

- 22.1. Постачальник розглядає всю інформацію, яка надається компанією «Філіпс» або від її імені або яка створюється Постачальником для компанії «Філіпс» за цим Договором, як конфіденційну. Уся така інформація використовується Постачальником лише для цілей цього Договору. Постачальник захищає інформацію компанії «Філіпс», виявляючи не менший ступінь обережності, аніж той, який він виявляє при поводженні з власною конфіденційною інформацією, але завжди використовує щонайменше розумну обережність. Усі така інформація залишається власністю компанії «Філіпс», і Постачальник на запит компанії «Філіпс» негайно повертає всю таку інформацію та не залишає в себе жодних її копій.
- 22.2. Факт існування і зміст цього Договору вважаються Постачальником конфіденційними.

23. Інші положення

- 23.1. Постачальник забезпечує всеохоплююче страхування або страхування комерційної й цивільної відповідальності (включаючи відповідальність за якість продукції, відповідальність за майнову шкоду та тілесні ушкодження, а також будь-яку іншу відповідальність на вимогу компанії «Філіпс»), мінімальний ліміт якої, якщо інше не узгоджено з компанією «Філіпс», становить два мільйона п'ятсот тисяч євро для заяв про тілесні ушкодження, включаючи смерть, а також інші збитки, які можуть виникнути внаслідок використання Товарів або Послуг чи дій чи бездіяльності Постачальника за цим Договором. Такі страхові поліси видаються в страхових компаніях, які мають відповідну ліцензію та несуть фінансову відповідальність. Постачальник повідомляє компанію «Філіпс» про скасування чи зменшення покриття не пізніше, ніж за 30 днів, надавши письмове повідомлення. Страхові свідоцтва, які засвідчують необхідне покриття та ліміти, і страхові поліси надаються компанії «Філіпс» на її запит.

- 23.2. Постачальник надає Товари та Послуги за цим Договором як незалежний підрядник, а не як агент компанії «Філіпс», і жодні положення цього Договору не тлумачаться як такі, що створюють партнерство, спільне підприємство чи трудові відносини між сторонами, незалежно від рівня економічної залежності Постачальника від компанії «Філіпс».
- 23.3. Постачальник не передає в субпідряд, не передає, не заставляє і не відступає свої права і зобов'язання за цим Договором без попередньої письмової згоди компанії «Філіпс». Будь-яка така передача в субпідряд, передача, застава чи відступлення без попередньої згоди не є чинною та не має наслідків для третьої особи.
- 23.4. Права і засоби правового захисту компанії «Філіпс» є кумулятивними та додаються до інших чи майбутніх прав і засобів правового захисту, доступних за Договором, за законом чи за правом справедливості.
- 23.5. Постачальник надає компанії «Філіпс» письмове повідомлення про зняття товарів з виробництва за дванадцять (12) місяців до дати останнього замовлення, включаючи щонайменше номери деталей компанії «Філіпс», заміни та дати останнього замовлення і відвантаження.
- 23.6. Якщо компанія «Філіпс» не забезпечує виконання якогось положення цього Договору або затримується із забезпеченням його виконання, це не вважається відмовою від такого положення чи від права компанії «Філіпс» забезпечити виконання всіх положень цього Договору. Ані хід угод між сторонами, ані попередні угоди між сторонами, ані торгові звичаї не використовуються для визначення значення Договору. Відмова, згода, зміна чи внесення поправок до умов Договору мають обов'язковий характер, лише якщо вони виконані в письмовій формі та спеціально посилаються на цей Договір і підписані компанією «Філіпс» та Постачальником.
- 23.7. У разі якщо положення цих Загальних умов купівлі та Договору вважаються нечинними, незаконними чи такими, що не можуть бути приведені у виконання, судом компетентної юрисдикції або майбутніми законодавчими чи адміністративними заходами, це не скасовує чинність чи позовну силу інших положень цього Договору. Таке положення, яке вважається нечинним, незаконним чи таким, яке не може бути приведене у виконання, замінюється на положення з аналогічним значенням, що відображає початковий намір статті, у випадках, дозволених застосовним законодавством.
- 23.8. Усі положення й умови Договору, щодо яких прямо чи непрямо зазначено, що вони не втрачають сили після розірвання чи закінчення

терміну дії Договору, включаючи, серед іншого, «Гарантія», «Інтелектуальна власність», «Конфіденційність» і «Персональні дані», не втрачають сили.

- 23.9. Договір регулюється законодавством країни чи штату, де розташована юридична особа компанії «Філіпс», яка здійснює замовлення, залежно від обставин, і тлумачиться згідно з його нормами.
- 23.10. Постачальник і компанія «Філіпс» погоджуються на виключну юрисдикцію компетентних судів у (i) країні чи штаті, де розташована юридична особа компанії «Філіпс», яка здійснює замовлення; або (ii) за вибором компанії «Філіпс», юрисдикцію юридичної особи Постачальника, у якій розміщено замовлення, або (iii) за вибором компанії «Філіпс», на арбітраж, у разі чого застосовується Стаття 23.11. Постачальник цим відмовляється від всіх посилань захисту на відсутність персональної юрисдикції та незручне місце судового провадження.
- 23.11. Якщо так вирішує компанія «Філіпс» згідно зі Статтею 23.10, спори, суперечки чи претензії, які виникають за цим Договором чи внаслідок його порушення, розірвання чи нечинності, підлягають остаточному вирішенню виключно згідно з Правилами арбітражу Міжнародної торгової палати, які, за заявою Постачальника і компанії «Філіпс», їм знайомі. Постачальник і компанія «Філіпс» погоджуються що: (i) компетентним органом є ICC - Міжнародна торгова палата Парижу, Франція; (ii) кількість арбітрів становить три (3) арбітри; (iii) арбітражне провадження проходить у юрисдикції юридичної особи компанії «Філіпс», яка здійснює замовлення або, за вибором компанії «Філіпс», юрисдикції юридичної особи Постачальника, яка отримала замовлення; (iv) мовою, яка використовується в арбітражному провадженні, є англійська; і (v) матеріальними законами, які застосовуються арбітрами, є закони, визначені у Статті 23.9.
- 23.12. До цього Договору не застосовується Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів.

Загальні умови купівлі «Філіпс»
Редакція від 2023 року